

Translator i Sundbyberg Aktiebolag

556460-1929

Årsredovisning för räkenskapsåret 2024-01-01 - 2024-12-31

Styrelsen upprättar följande årsredovisning.

Samtliga belopp är angivna i hela kronor.

Fastställelseintyg

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2025-03-10. Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa elektroniska handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

Elektroniskt underskriven av

Hanibal Johannes Sultani, Styrelseledamot

2025-03-10

Förvaltningsberättelse

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Bolaget Translator i Sundbyberg Aktiebolag bedriver handel med värdepapper och konsultverksamhet inom språk, tolkning samt översättning. Företaget har sitt säte i Stockholm.

Under det gångna året har bolaget uppvisat en positiv utveckling i sin finansiella rapport. Nettoomsättningen har ökat jämfört med föregående år, och bolaget har gått från ett negativt till ett positivt rörelseresultat. Soliditeten är fortsatt stark, vilket indikerar en stabil finansiell position.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Omsättningsökning med 47% är hänförlig dels till ökad handel med aktier och värdepapper under 2024 (57%).

(Ej handel med krypto valutor)

Dels till ökad volym i tolk och översättningsuppdrag i samarbetet med domstolar och brottsbekämpande myndigheter (31%)

Flerårsöversikt

	2024-01-01 - 2024-12-31	2023-01-01 - 2023-12-31	2022-01-01 - 2022-12-31	2021-01-01 - 2021-12-31
Nettoomsättning	21 274 968	14 536 754	10 224 865	10 960 477
Resultat efter finansiella poster	908 565	339 776	-723 524	351 815
Soliditet (%)	83	86	81	85

Omsättningsökning med 47% är hänförlig dels till ökad handel med aktier och värdepapper under 2024 (57%).

(Ej handel med krypto valutor)

Dels till ökad volym i tolk och översättningsuppdrag i samarbetet med domstolar och brottsbekämpande myndigheter (31%)

Förändringar i eget kapital

	Aktiekapital	Reservfond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Vid årets ingång	100 000	20 000	9 693 088	433 189	10 246 277
Utdelning			-500 000		-500 000
Balanseras i ny räkning			433 189	-433 189	0
Årets resultat				803 658	803 658
Vid årets utgång	100 000	20 000	9 626 277	803 658	10 549 935

Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående medel

Balanserat resultat	9 626 277
Årets resultat	803 658
Summa	10 429 935

Disponeras enligt följande

Utdelas till aktieägare	500 000
Balanseras i ny räkning	9 929 935
Summa	10 429 935

Med hänvisning till ovanstående och vad som i övrigt kommit till styrelsens kännedom är det styrelsens bedömning att utdelningen är försvarbar (enligt ABL 17 kap 3 §) med tanke på de krav som verksamhetens art och omfattning samt risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Resultaträkning

	Not 1	2024-01-01 - 2024-12-31	2023-01-01 - 2023-12-31
Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.			
Nettoomsättning		21 274 968	14 536 754
Övriga rörelseintäkter		20 162	1 050
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		21 295 130	14 537 804
Rörelsekostnader			
Råvaror och förnödenheter		-17 921 883	-12 243 800
Övriga externa kostnader		-513 834	-480 296
Personalkostnader	2	-2 452 331	-1 880 038
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar		-31 680	-31 680
Summa rörelsekostnader		-20 919 728	-14 635 814
Rörelseresultat		375 402	-98 010
Finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		533 397	439 509
Räntekostnader och liknande resultatposter		-234	-1 723
Summa finansiella poster		533 163	437 786
Resultat efter finansiella poster		908 565	339 776
Bokslutsdispositioner			
Förändring av periodiseringsfonder		126 000	227 350
Summa bokslutsdispositioner		126 000	227 350
Resultat före skatt		1 034 565	567 126
Skatter			
Skatt på årets resultat		-230 907	-132 830
Övriga skatter		0	-1 107
Årets resultat		803 658	433 189

Balansräkning

	Not 1	2024-12-31	2023-12-31
Tillgångar			
Anläggningstillgångar			
Materiella anläggningstillgångar			
Inventarier, verktyg och installationer	3	39 403	71 083
Summa materiella anläggningstillgångar		39 403	71 083
Finansiella anläggningstillgångar			
Andra långfristiga fordringar	4	2 700 000	2 700 000
Summa finansiella anläggningstillgångar		2 700 000	2 700 000
Summa anläggningstillgångar		2 739 403	2 771 083
Omsättningstillgångar			
Varulager m.m.			
Övriga lagertillgångar		8 894 136	8 302 172
Summa varulager m.m.		8 894 136	8 302 172
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar		429 972	76 989
Övriga fordringar		26	0
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		556 385	711 499
Summa kortfristiga fordringar		986 383	788 488
Kassa och bank			
Kassa och bank		1 810 250	1 903 599
Summa kassa och bank		1 810 250	1 903 599
Summa omsättningstillgångar		11 690 769	10 994 259
Summa tillgångar		14 430 172	13 765 342

Balansräkning

	Not 1	2024-12-31	2023-12-31
Eget kapital och skulder			
Eget kapital			
Bundet eget kapital			
Aktiekapital		100 000	100 000
Reservfond		20 000	20 000
Summa bundet eget kapital		120 000	120 000
Fritt eget kapital			
Balanserat resultat		9 626 277	9 693 088
Årets resultat		803 658	433 189
Summa fritt eget kapital		10 429 935	10 126 277
Summa eget kapital		10 549 935	10 246 277
Obeskattade reserver			
Periodiseringsfonder		1 894 000	2 020 000
Summa obeskattade reserver		1 894 000	2 020 000
Kortfristiga skulder			
Leverantörsskulder		25 639	8 217
Skatteskulder		314 419	105 653
Övriga skulder		997 172	575 909
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		649 007	809 286
Summa kortfristiga skulder		1 986 237	1 499 065
Summa eget kapital och skulder		14 430 172	13 765 342

Noter

Not 1 - Redovisningsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Avskrivningstider

Typ av anläggningstillgång	Antal år
Inventarier, verktyg och installationer	5

Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Soliditet

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutningen.

Not 2 - Medelantal anställda

	2024-01-01 - 2024-12-31	2023-01-01 - 2023-12-31
Medelantal anställda under året	2,0	2,0

Not 3 - Inventarier, verktyg och installationer

	2024-12-31	2023-12-31
Anskaffningsvärden		
Ingående anskaffningsvärden	718 398	718 398
Utgående anskaffningsvärden	718 398	718 398
Avskrivningar		
Ingående avskrivningar	-647 315	-615 635
Årets avskrivningar	-31 680	-31 680
Utgående avskrivningar	-678 995	-647 315
Redovisat värde	39 403	71 083

Not 4 - Andra långfristiga fordringar

	2024-12-31	2023-12-31
Anskaffningsvärden		
Ingående anskaffningsvärden	2 700 000	2 700 000
Utgående anskaffningsvärden	2 700 000	2 700 000
Redovisat värde	2 700 000	2 700 000

Underskrifter

Årsredovisning för Translator i Sundbyberg Aktiebolag, 556460-1929
Avseende räkenskapsåret 2024-01-01 - 2024-12-31

Hanibal Johannes Sultani
Hanibal Johannes Sultani
Styrelseledamot
2025-03-10

Min revisionsberättelse har lämnats 2025-03-10

Jenny Gentele
Jenny Gentele
Auktoriserad revisor

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Translator i Sundbyberg Aktiebolag, org.nr 556460-1929

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Translator i Sundbyberg Aktiebolag för räkenskapsåret 2024.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Translator i Sundbyberg Aktiebolag:s finansiella ställning per den 31 december 2024 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att årsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisions sed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Translator i Sundbyberg Aktiebolag enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar jag mig en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Jag måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens förvaltning för Translator i Sundbyberg Aktiebolag för räkenskapsåret 2024 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att årsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Translator i Sundbyberg Aktiebolag enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på min professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att jag fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Jag går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för mitt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för mitt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har jag granskat styrelsens motiverade yttrande samt ett urval av underlagen för detta för att kunna bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Stockholm 2025-03-10

Jenny Gentele
Jenny Gentele
Auktoriserad revisor